

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyü Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sar... teo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyofochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujaal Tzij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moloj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

**ACADEMIA DE LAS LENGUAS
MAYAS DE GUATEMALA**



Firma: _____ Hora: 15:21

Señor

Julio Héctor Estrada Domínguez

Presidente Comisión de Finanzas Públicas y Moneda
Congreso de la República
Ciudad de Guatemala

Paxil,

= B'ATZ'

Guatemala, 10 de septiembre de 2026
Oficio Externo DF No. 055-2026

Distinguido Señor Estrada:

K'am jun jtziil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaakaq nojel q'ijj.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -K'ulb'il Yol Twitz Paxil-, entidad estatal autónoma, creada mediante Decreto número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos del segundo cuatrimestre (mayo-agosto), correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

El presente documento consta de 17 folios inclusive el presente oficio.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

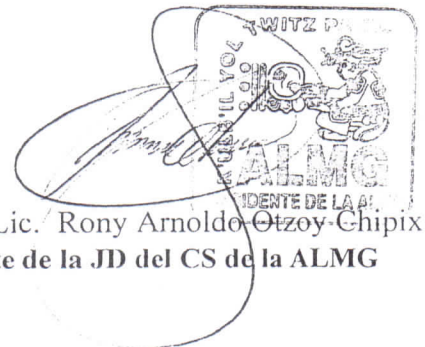
Atentamente,

Licda. Aura Inelda Somolito
Directora Financiera



c.c. Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Rony Arnoldo Otzoy-Chipix
Presidente de la JD del CS de la ALMG



000021

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chatchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sar'te'o Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kurnam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tecpán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Quetzaltenango.

Poqomchi' Malaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Molot'ib're Jtzijib'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, = B'ATZ'
Guatemala, 10 de septiembre de 2026
Oficio Externo DF No. 056-2026

Licenciado
Carlos Roberto Calderón Gálvez
Presidente Comisión de Pueblos Indígenas
Congreso de la República
Ciudad de Guatemala

Respetable Licenciado Calderón:

K'am jun jtziil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaahaq nojel q'itj (Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -K'ulb'il Yol Twitz Paxil-, entidad estatal autónoma, creada mediante Decreto número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos del segundo cuatrimestre (mayo-agosto), correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

El presente documento consta de 17 folios inclusive el presente oficio.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

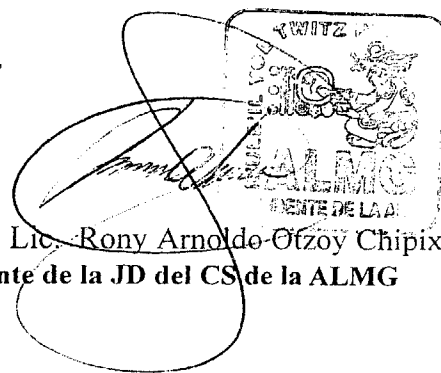
Atentamente,

Licda. Aura Imelda Soriano
Directora Financiera

c.c. Archivo DF



Vo. Bo. Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Presidente de la JD del CS de la ALMG



000020

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala

ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt



Tinamit Ch'a'teem Achi
Robinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akaleko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Sa' teo Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xokt'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popli'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'ital T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Palín, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'e'j Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Amolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Amoon Tijaal Tz'ij
Icapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Iipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
ectitán, Huehuetenango.

z'utujil Tinaamitaal
an Pedro La Laguna, Sololá.

4oloj'ib're Jtzijb'al Aj Tz'unun Kaab'
an Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, = B'ATZ'
Guatemala, 10 de septiembre de 2026
Oficio Externo DF No. 057-2026

Licenciado
Jonathan Menkos Zeissig
Ministro de Finanzas Públicas
Ministerio de Finanzas Públicas
Ciudad de Guatemala

Respetable Licenciado Menkos:

*K'am jun jtz'ijl awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaukaj nojel q'itj.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.*

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -K'ulb'il Yol Twitz Paxil-, entidad estatal autónoma, creada mediante Decreto número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos del segundo cuatrimestre (mayo-agosto), correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis.

El presente documento consta de 17 folios inclusive el presente oficio.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Imelda Setz Olán
Directora Financiera

c.c. Archivo DF



Vo. Bo. Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Presidente de la JD del CS de la ALMG



057019

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' faq tzij, (Idioma K'iche') ...
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3°. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'teem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xtximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
San Ixatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popti'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Iscapán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Jyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'a'orb'al
Pocito, Escuintla.

Poqomchi' Molaab'
Actic, Alta Verapaz.

Konob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

K'olamit Aatinob'aal Maay
X'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Amoon Tijaal Tz'ij
Acapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Ipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Actitán, Huehuetenango.

T'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Iloj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil. = B'ATZ'

Guatemala, 10 de septiembre de 2026

Oficio Externo DF No. 058-2026

CONTRALORIA GENERAL DE CUENTAS
SECRETARIA GENERAL
RECEPCION DE DOCUMENTOS

RECEBIDO
10 SEP 2026

A las 14:25 Hrs. Letras

Doctor
Frank Helmuth Bode Fuentes
Contralor General de Cuentas
Contraloría General de Cuentas
Ciudad de Guatemala

Respetable Doctor Bode:

K'am jun jtziil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaaj, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaakaq nojel q'iij.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -K'ulb'il Yol Twitz Paxil-, entidad estatal autónoma, creada mediante Decreto número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos del segundo cuatrimestre (mayo-agosto), correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, en formato digital PDF¹ y físico.

El presente documento consta de 17 folios inclusive el presente oficio.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Imelda Soriano
DIRECTOR FINANCIERO

c.c. ZAnhuvo DF

Vo. Bo. Lic. Rony Arnoldo Otzoy Chipix
Presidente de la JD del CS de la ALMG

¹ Adjunto CD

K'ULB'IL YOL TWITZ PAXIL

3ª. calle 00-11 zona 10 Guatemala, Guatemala



ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA
SEDE CENTRAL * PBX: 2503-7000 * E-MAIL: almg@almg.org.gt

Tinamit Ch'a'leem Achi
Rabinal, Baja Verapaz.

Snaahil Kuyu Ti'e Konob' Akateko
San Miguel Acatán,
Huehuetenango.

Kmon Xiximb'il Te'j Yol Awakateko
Aguacatán, Huehuetenango.

Kolb'il Yol Chalchiteko
Aguacatán, Huehuetenango.

Morwa'r Ojroner Ch'orti'
Jocotán, Chiquimula.

Samakb'enal Sti' Chonhab' Chuj
Santiago Ixtatán, Huehuetenango.

Ukajil Xok'an Itza'
San José, Petén.

Jejleb'al Yolb'al K'uy Kumam Ixil
San Juan Cotzal, Quiché.

Skonhob' Ab'xub'al Popl'i'
Jacaltenango, Huehuetenango.

Kaqchikel Cholchi'
Tepán Guatemala,
Chimaltenango.

K'iche' Mayab' Cholchi'
Santa Cruz del Quiché, Quiché.

K'ulb'il Yol Mam
San Pedro Sacatepéquez,
San Marcos.

Uyotochil Much'tal T'an Mopan
San Luis, Petén.

Poqom Lok'q'orb'al
Pochitún, Petén.

Poqomchi' Molaab'
Tactic, Alta Verapaz.

Skonob'al Ti'ej Q'anjob'al
Santa Eulalia, Huehuetenango.

Xmolamil Aatinob'aal Maay
Q'eqchi'
Cobán, Alta Verapaz.

Kamoon Tujal Tz'ij
Sacapulas, Quiché.

Cholb'al Yolb'al Sipakapense
Sipacapa, San Marcos.

K'ulb'il Yol Twitz B'a'aj
Tectitán, Huehuetenango.

Tz'utujil Tinaamitaal
San Pedro La Laguna, Sololá.

Moltoj'ib're Itz'ijb'al Aj Tz'unun Kaab'
San Miguel Uspantán, Quiché.

Paxil, = B'ATZ'
Guatemala, 10 de septiembre de 2026
Oficio Externo DF No. 059-2026

Licenciado
Harold Andrew Escobar Fuentes
Director de Contabilidad del Estado
Dirección de Contabilidad del Estado
Ministerio de Finanzas Públicas -MINFIN-
Ciudad de Guatemala

Respetable Licenciado Escobar:

K'am jun jtziil awiichaq, ri tak'u Ranm Kaa, Ranm Uleew, tijya' jq'aab' chub' achaahaq nojel q'itij.
(Uspanteko) Reciba un cordial saludo, deseando que el Creador y Formador les derramen muchas bendiciones en sus actividades diarias.

La Academia de Lenguas Mayas de Guatemala -K'ulb'il Yol Twitz Paxil-, entidad estatal autónoma, creada mediante Decreto número 65-90 del Congreso de la República de Guatemala, remite informe de Ejecución Presupuestaria de Ingresos y Egresos del segundo cuatrimestre (mayo-agosto), correspondiente al ejercicio fiscal dos mil veintiséis, en formato digital PDF¹ y físico.

El presente documento consta de 17 folios inclusive el presente oficio.

Sin otro en particular, nos suscribimos.

Atentamente,

Licda. Aura Inelda
DIRECTOR FINANCIERO
ALMG

cc: Archivo DF

Vo. Bo. Lic. Rony Arnoldo Oztzy Chipix
Presidente de la JD del CS de la ALMG

¹ Adjunto CD

.....Kqarayij unimarisaxik ri qano'jib'al xuquje' ujub'uxik uwach ri mayab' taq tzij, (Idioma K'iche')
Somos la entidad rectora para la promoción y desarrollo de los Idiomas Mayas.

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC04
 Ejecución Financiera de los Recursos por Rubro de Ingreso
 Expresado en Quetzales
 Entidad Institucional Igual a 11200064
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO

PAGINA : 1 DE 2
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 11:03.36
 REPORTE: R00820856.rpt

EJERCICIO: 2026

Corte: ENTIDAD

Rubro					Aprobado	Modificado	Vigente	Devengado	% de Ejecución
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso					
11200064-000-00	ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)								
11	16	2	10	DE LA ADMINISTRACIÓN CENTRAL	35,000,000.00	0.00	35,000,000.00	12,340,939.00	35.26
TOTAL SECCIÓN: 16200 DEL SECTOR PÚBLICO					35,000,000.00	0.00	35,000,000.00	12,340,939.00	35.26
TOTAL CLASE: 16000 TRANSFERENCIAS CORRIENTES					35,000,000.00	0.00	35,000,000.00	12,340,939.00	35.26
TOTAL FUENTE: 11 INGRESOS CORRIENTES					35,000,000.00	0.00	35,000,000.00	12,340,939.00	35.26
12	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	0.00	2,734,335.22	2,734,335.22	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					0.00	2,734,335.22	2,734,335.22	0.00	0.00
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					0.00	2,734,335.22	2,734,335.22	0.00	0.00
TOTAL FUENTE: 12 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE RECURSOS DEL TESORO					0.00	2,734,335.22	2,734,335.22	0.00	0.00
31	11	1	20	DERECHOS DE INSCRIPCIÓN, EXAMEN Y MATRÍCULAS	6,341.00	0.00	6,341.00	740.00	11.67
31	11	1	90	OTROS	1,820.00	0.00	1,820.00	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 11100 DERECHOS					8,161.00	0.00	8,161.00	740.00	9.07
TOTAL CLASE: 11000 INGRESOS NO TRIBUTARIOS					8,161.00	0.00	8,161.00	740.00	9.07
31	13	1	30	PUBLICACIONES, IMPRESOS OFICIALES Y TEXTOS	13,082.00	0.00	13,082.00	8,230.00	62.91
TOTAL SECCIÓN: 13100 VENTA DE BIENES					13,082.00	0.00	13,082.00	8,230.00	62.91
31	13	2	90	OTROS SERVICIOS	56,433.00	0.00	56,433.00	56,658.50	100.40
TOTAL SECCIÓN: 13200 VENTA DE SERVICIOS					56,433.00	0.00	56,433.00	56,658.50	100.40
TOTAL CLASE: 13000 VTA. DE BIENES Y SERV. DE LA ADM. PÚBLICA					69,515.00	0.00	69,515.00	64,888.50	93.34
TOTAL FUENTE: 31 INGRESOS PROPIOS					77,676.00	0.00	77,676.00	65,628.50	84.49
32	23	1	10	DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS	0.00	409,019.52	409,019.52	0.00	0.00
TOTAL SECCIÓN: 23100 DISMINUCIÓN DE DISPONIBILIDADES					0.00	409,019.52	409,019.52	0.00	0.00
TOTAL CLASE: 23000 DISMINUCIÓN DE OTROS ACTIVOS FINANCIEROS					0.00	409,019.52	409,019.52	0.00	0.00
TOTAL FUENTE: 32 DISMINUCIÓN DE CAJA Y BANCOS DE INGRESOS PROPIOS					0.00	409,019.52	409,019.52	0.00	0.00
TOTAL ENTIDAD/UNIDAD EJECUTORA : 11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)					35,077,676.00	3,143,354.74	38,221,030.74	12,406,567.50	32.46

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC04
 Ejecución Financiera de los Recursos por Rubro de Ingreso
 Expresado en Quetzales

Entidad Institucional Igual a 11200064
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO

PAGINA : 2 DE 2
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 11:03.36
 REPORTE: R00820856.rpt

EJERCICIO: 2026

Corte: ENTIDAD

Rubro					Aprobado	Modificado	Vigente	Devengado	% de Ejecución
Fuente	Clase	Sección	Grupo	Descripción del Recurso					



000000

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 1 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
ENTIDAD:11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)						
01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN						
00 SIN SUBPROGRAMA						
000 SIN PROYECTO						
001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA						
011	PERSONAL PERMANENTE	2,852,688.00	-66,640.60	2,786,047.40	912,012.00	32.73
013	COMPLEMENTO POR ANTIGÜEDAD AL PERSONAL PERMANENTE	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
015	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL PERMANENTE	324,000.00	85,790.00	409,790.00	198,950.00	48.55
022	PERSONAL POR CONTRATO	9,447,060.00	-532,237.71	8,914,822.29	2,860,396.89	32.09
026	COMPLEMENTO POR CALIDAD PROFESIONAL AL PERSONAL TEMPORAL	202,500.00	-14,635.00	187,865.00	60,356.86	32.13
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	1,971,000.00	317,380.16	2,288,380.16	1,054,737.88	46.09
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	45,000.00	-45,000.00	0.00	0.00	0.00
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	1,334,044.00	-64,993.70	1,269,050.30	404,961.56	31.91
055	APORTE PARA CLASES PASIVAS	39,419.00	0.00	39,419.00	13,251.20	33.62
061	DIETAS	2,256,000.00	0.00	2,256,000.00	728,100.00	32.27
063	GASTOS DE REPRESENTACIÓN EN EL INTERIOR	60,000.00	0.00	60,000.00	20,000.00	33.33
071	AGUINALDO	1,041,854.00	7,101.00	1,048,955.00	23,069.44	2.20
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	1,041,854.00	-105,114.00	936,740.00	917,341.61	97.93
073	BONO VACACIONAL	255,000.00	0.00	255,000.00	6,353.42	2.49
111	ENERGÍA ELÉCTRICA	257,687.00	34,961.35	292,648.35	80,670.20	27.57
112	AGUA	38,146.00	5,000.00	43,146.00	15,590.86	36.14
113	TELEFONÍA	165,999.00	7,200.00	173,199.00	59,287.14	34.23
115	EXTRACCIÓN DE BASURA Y DESTRUCCIÓN DE DESECHOS SÓLIDOS	5,540.00	0.00	5,540.00	1,860.00	33.57
121	DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN	2,200.00	-149.80	2,050.20	2,050.20	100.00
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	3,329.00	29,247.63	32,576.63	10,470.00	32.14
131	VIÁTICOS EN EL EXTERIOR	0.00	71,000.00	71,000.00	56,538.66	79.63
133	VIÁTICOS EN EL INTERIOR	160,891.00	657,056.56	817,947.56	330,278.43	40.38

11200064

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 2 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
141	TRANSPORTE DE PERSONAS	0.00	12,600.00	12,600.00	7,600.00	60.32
151	ARRENDAMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES	807,240.00	0.00	807,240.00	269,080.00	33.33
152	ARRENDAMIENTO DE TIERRAS Y TERRENOS	10,000.00	-1,000.00	9,000.00	0.00	0.00
158	DERECHOS DE BIENES INTANGIBLES	37,050.00	34,242.28	71,292.28	12,019.46	16.86
162	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE OFICINA	9,000.00	11,935.00	20,935.00	6,184.40	29.54
165	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE	58,613.00	36,239.18	94,852.18	20,778.00	21.91
168	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EQUIPO DE CÓMPUTO	0.00	2,300.00	2,300.00	0.00	0.00
169	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	10,000.00	-4,800.00	5,200.00	0.00	0.00
171	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE EDIFICIOS	0.00	134,347.09	134,347.09	0.00	0.00
176	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE OTRAS OBRAS E INSTALACIONES	0.00	2,740.00	2,740.00	2,164.99	79.01
186	SERVICIOS DE INFORMÁTICA Y SISTEMAS COMPUTARIZADOS	54,000.00	0.00	54,000.00	0.00	0.00
188	SERVICIOS DE INGENIERÍA, ARQUITECTURA Y SUPERVISIÓN DE OBRAS	0.00	30,000.00	30,000.00	0.00	0.00
189	OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS	0.00	114,963.00	114,963.00	15,000.00	13.05
191	PRIMAS Y GASTOS DE SEGUROS Y FIANZAS	80,000.00	1,333.00	81,333.00	62,390.33	76.71
194	GASTOS BANCARIOS, COMISIONES Y OTROS GASTOS	3,177.00	0.00	3,177.00	752.00	23.67
195	IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS	6,103.00	7,079.50	13,182.50	3,098.00	23.50
196	SERVICIOS DE ATENCIÓN Y PROTOCOLO	0.00	16.29	16.29	0.00	0.00
197	SERVICIOS DE VIGILANCIA	2,400.00	0.00	2,400.00	800.00	33.33
199	OTROS SERVICIOS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	49,740.00	164,813.81	214,553.81	101,070.30	47.11
219	OTROS ALIMENTOS, PRODUCTOS AGROFORESTALES Y AGROPECUARIOS	0.00	510.00	510.00	510.00	100.00
231	HILADOS Y TELAS	0.00	460.00	460.00	304.00	66.09
232	ACABADOS TEXTILES	0.00	10,800.00	10,800.00	0.00	0.00
233	PRENDAS DE VESTIR	0.00	7,500.00	7,500.00	7,500.00	100.00
239	OTROS TEXTILES Y VESTUARIO	0.00	1,700.00	1,700.00	0.00	0.00

400019

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 3 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC	
	241	PAPEL DE ESCRITORIO	15,659.00	66,781.98	82,440.98	51,874.56	62.92
	242	PAPELES COMERCIALES, CARTULINAS, CARTONES Y OTROS	909.00	6,563.00	7,472.00	2,963.58	39.66
	243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	7,919.00	29,519.04	37,438.04	30,618.35	81.78
	244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	4,415.00	15,757.75	20,172.75	5,431.25	26.92
	245	LIBROS, REVISTAS Y PERIÓDICOS	650.00	0.00	650.00	0.00	0.00
	253	LLANTAS Y NEUMÁTICOS	0.00	29,780.00	29,780.00	16,580.00	55.67
	254	ARTÍCULOS DE CAUCHO	0.00	195.00	195.00	153.00	78.46
	261	ELEMENTOS Y COMPUESTOS QUÍMICOS	680.00	6,001.42	6,681.42	3,901.40	58.39
	262	COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES	22,040.00	88,765.39	110,805.39	93,007.00	83.94
	264	INSECTICIDAS, FUMIGANTES Y SIMILARES	0.00	741.00	741.00	421.00	56.82
	267	TINTES, PINTURAS Y COLORANTES	60,000.00	145,519.90	205,519.90	116,552.10	56.71
	268	PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	5,069.00	27,769.04	32,838.04	10,621.73	32.35
	269	OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS Y CONEXOS	0.00	1,160.00	1,160.00	1,156.25	99.68
	284	ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS	0.00	20,000.00	20,000.00	20,000.00	100.00
	289	OTROS PRODUCTOS METÁLICOS	0.00	7,100.00	7,100.00	0.00	0.00
	291	ÚTILES DE OFICINA	2,360.00	28,081.82	30,441.82	18,828.58	61.85
	292	PRODUCTOS SANITARIOS, DE LIMPIEZA Y DE USO PERSONAL	3,626.00	31,011.94	34,637.94	20,366.18	58.80
	293	ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES	144.00	7,977.08	8,121.08	6,077.08	74.83
	296	ÚTILES DE COCINA Y COMEDOR	0.00	4,819.60	4,819.60	4,819.60	100.00
	297	MATERIALES, PRODUCTOS Y ACCS. ELÉCTRICOS, CABLEADO ESTRUCTURADO DE REDES INFORMÁTICAS Y TELEFÓNICAS	1,200.00	8,670.00	9,870.00	6,154.00	62.35
	298	ACCESORIOS Y REPUESTOS EN GENERAL	27,161.00	68,928.39	96,089.39	33,309.00	34.66
	299	OTROS MATERIALES Y SUMINISTROS	0.00	3,240.00	3,240.00	1,240.00	38.27
	322	MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA	6,900.00	174,127.36	181,027.36	83,102.00	45.91
	324	EQUIPO EDUCACIONAL, CULTURAL Y RECREATIVO	1,850.00	263,015.42	264,865.42	149,961.00	56.62
	326	EQUIPO PARA COMUNICACIONES	0.00	4,900.00	4,900.00	0.00	0.00
	328	EQUIPO DE CÓMPUTO	4,700.00	618,893.83	623,593.83	244,340.00	39.18

11200064

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 4 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
329	OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	0.00	16,800.00	16,800.00	0.00	0.00
413	INDEMNIZACIONES AL PERSONAL	733,743.00	-10,000.00	723,743.00	330,221.75	45.63
415	VACACIONES PAGADAS POR RETIRO	173,050.00	0.00	173,050.00	37,209.09	21.50
435	TRANSFERENCIAS A OTRAS INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO	0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	0.00
456	SERVICIOS GUBERNAMENTALES DE FISCALIZACIÓN	87,730.00	7,858.42	95,588.42	0.00	0.00
913	SENTENCIAS JUDICIALES	0.00	75,561.61	75,561.61	75,561.61	100.00
TOTAL 001 000 GESTIÓN ADMINISTRATIVA		23,791,339.00	2,723,284.03	26,514,623.03	9,629,997.94	36.32
TOTAL 000 SIN PROYECTO		23,791,339.00	2,723,284.03	26,514,623.03	9,629,997.94	36.32
TOTAL 00 SIN SUBPROGRAMA		23,791,339.00	2,723,284.03	26,514,623.03	9,629,997.94	36.32
TOTAL 01 DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN		23,791,339.00	2,723,284.03	26,514,623.03	9,629,997.94	36.32
11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS						
00 SIN SUBPROGRAMA						
000 SIN PROYECTO						
001 000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA						
185	SERVICIOS DE CAPACITACIÓN	0.00	18,000.00	18,000.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	0.00	900.00	900.00	0.00	0.00
TOTAL 001 000 FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA		0.00	18,900.00	18,900.00	0.00	0.00
002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICOS, CULTURALES Y EDUCATIVOS						
022	PERSONAL POR CONTRATO	1,404,000.00	-77,272.10	1,326,727.90	441,725.81	33.29
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	351,000.00	54,607.69	405,607.69	204,067.24	50.31
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	149,812.00	-8,196.00	141,616.00	47,015.46	33.20
071	AGUINALDO	117,000.00	0.00	117,000.00	406.85	0.35
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	117,000.00	-18,757.00	98,243.00	94,490.61	96.18
073	BONO VACACIONAL	39,000.00	0.00	39,000.00	135.62	0.35
111	ENERGÍA ELÉCTRICA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00

1100011

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 5 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	0.00	400,899.01	400,899.01	127,050.00	31.69
133	VIÁTICOS EN EL INTERIOR	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
189	OTROS ESTUDIOS Y/O SERVICIOS	0.00	240,000.00	240,000.00	45,000.00	18.75
195	IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	1,200.00	37,205.01	38,405.01	13,345.00	34.75
241	PAPEL DE ESCRITORIO	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
261	ELEMENTOS Y COMPUESTOS QUÍMICOS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
291	ÚTILES DE OFICINA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
292	PRODUCTOS SANITARIOS, DE LIMPIEZA Y DE USO PERSONAL	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
293	ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
322	MOBILIARIO Y EQUIPO DE OFICINA	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
324	EQUIPO EDUCACIONAL, CULTURAL Y RECREATIVO	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL 002 000 INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICOS, CULTURALES Y EDUCATIVOS		2,179,012.00	628,486.61	2,807,498.61	973,236.59	34.67
003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA						
021	PERSONAL SUPERNUMERARIO	3,175,200.00	-3,175,200.00	0.00	0.00	0.00
022	PERSONAL POR CONTRATO	216,000.00	2,754,424.90	2,970,424.90	949,770.96	31.97
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	904,500.00	-19,531.39	884,968.61	396,365.44	44.79
029	OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	60,000.00	42,142.86	102,142.86	67,142.86	65.73
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	361,862.00	-44,473.00	317,389.00	99,442.26	31.33
071	AGUINALDO	282,600.00	0.00	282,600.00	2,968.76	1.05
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	282,600.00	-169,668.00	112,932.00	108,821.29	96.36
073	BONO VACACIONAL	100,500.00	0.00	100,500.00	1,060.28	1.06
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
141	TRANSPORTE DE PERSONAS	0.00	7,000.00	7,000.00	7,000.00	100.00

000000

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
 Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
 Ejecución Financiera
 Expresado en Quetzales
 DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
 Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 6 DE 8
 FECHA : 9/09/2026
 HORA : 10:27.43
 REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT - OB - REN		ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJE
165	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE MEDIOS DE TRANSPORTE	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
176	MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DE OTRAS OBRAS E INSTALACIONES	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
195	IMPUESTOS, DERECHOS Y TASAS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	0.00	51,200.00	51,200.00	33,600.00	65.63
231	HILADOS Y TELAS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
241	PAPEL DE ESCRITORIO	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
244	PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	1,197.00	0.00	1,197.00	0.00	0.00
329	OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL 003 000 EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA		5,384,459.00	-554,104.63	4,830,354.37	1,666,171.85	34.49
004 000 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN						
021	PERSONAL SUPERNUMERARIO	1,108,800.00	-1,108,800.00	0.00	0.00	0.00
022	PERSONAL POR CONTRATO	0.00	1,030,496.60	1,030,496.60	351,987.10	34.16
026	COMPLEMENTO POR CALIDAD PROFESIONAL AL PERSONAL TEMPORAL	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
027	COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	297,000.00	34,852.75	331,852.75	154,423.09	46.53
051	APORTE PATRONAL AL IGSS	118,316.00	-8,349.00	109,967.00	35,779.39	32.54
071	AGUINALDO	92,400.00	0.00	92,400.00	0.00	0.00
072	BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	92,400.00	-53,487.00	38,913.00	36,477.18	93.74
073	BONO VACACIONAL	33,000.00	0.00	33,000.00	0.00	0.00
121	DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN	500.00	7,835.99	8,335.99	0.00	0.00
122	IMPRESIÓN, ENCUADERNACIÓN Y REPRODUCCIÓN	0.00	16,750.00	16,750.00	16,750.00	100.00
133	VIÁTICOS EN EL INTERIOR	2,294.00	0.00	2,294.00	0.00	0.00
199	OTROS SERVICIOS	0.00	14,000.00	14,000.00	0.00	0.00
211	ALIMENTOS PARA PERSONAS	61,710.00	166,005.00	227,715.00	72,895.00	32.01
233	PRENDAS DE VESTIR	0.00	11,700.00	11,700.00	11,700.00	100.00
243	PRODUCTOS DE PAPEL O CARTÓN	0.00	6,000.00	6,000.00	0.00	0.00

600064

PAGINA : 7 DE 8
FECHA : 9/09/2026
HORA : 10:27.43
REPORTE: R00820850.rpt

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
244 PRODUCTOS DE ARTES GRÁFICAS	22,482.00	184,317.27	206,799.27	108,498.00	52.47
268 PRODUCTOS PLÁSTICOS, NYLON, VINIL Y P.V.C.	0.00	2,750.65	2,750.65	2,750.00	99.98
284 ESTRUCTURAS METÁLICAS ACABADAS	0.00	11,000.00	11,000.00	0.00	0.00
293 ÚTILES EDUCACIONALES Y CULTURALES	0.00	24,000.00	24,000.00	0.00	0.00
296 ÚTILES DE COCINA Y COMEDOR	0.00	5,000.00	5,000.00	4,995.00	99.90
329 OTRAS MAQUINARIAS Y EQUIPOS	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL 004 000 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN	1,828,902.00	344,072.26	2,172,974.26	796,254.76	36.64
005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN					
022 PERSONAL POR CONTRATO	1,188,000.00	-59,985.00	1,128,015.00	364,064.52	32.27
027 COMPLEMENTOS ESPECÍFICOS AL PERSONAL TEMPORAL	297,000.00	50,636.47	347,636.47	164,390.18	47.29
029 OTRAS REMUNERACIONES DE PERSONAL TEMPORAL	50,000.00	-5,000.00	45,000.00	25,000.00	55.56
051 APOORTE PATRONAL AL IGSS	126,764.00	-6,352.00	120,412.00	38,777.02	32.20
071 AGUINALDO	99,000.00	0.00	99,000.00	2,613.70	2.64
072 BONIFICACIÓN ANUAL (BONO 14)	99,000.00	-11,433.00	87,567.00	80,903.22	92.39
073 BONO VACACIONAL	33,000.00	0.00	33,000.00	871.23	2.64
211 ALIMENTOS PARA PERSONAS	1,200.00	14,850.00	16,050.00	4,600.00	28.66
TOTAL 005 000 TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN	1,893,964.00	-17,283.53	1,876,680.47	681,219.87	36.30
TOTAL 000 SIN PROYECTO	11,286,337.00	420,070.71	11,706,407.71	4,116,883.07	35.17
TOTAL 00 SIN SUBPROGRAMA	11,286,337.00	420,070.71	11,706,407.71	4,116,883.07	35.17
TOTAL 11 DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS	11,286,337.00	420,070.71	11,706,407.71	4,116,883.07	35.17
ENTIDAD 11200064-000-00 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)	35,077,676.00	3,143,354.74	38,221,030.74	13,746,881.01	35.97

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC01
Ejecución Financiera
Expresado en Quetzales
DEL MES DE MAYO AL MES DE AGOSTO
Entidad Institucional Igual a 11200064

PAGINA : 8 DE 8
FECHA : 9/09/2026
HORA : 10:27.43
REPORTE: R00820850.rpt

EJERCICIO: 2026

CORTE: ENTIDAD

PG - SPG - PY - ACT- OB - REN	ASIGNADO	MODIFICADO	VIGENTE	DEVENGADO	% EJEC
-------------------------------	----------	------------	---------	-----------	--------

Firma y Sello
Funcionario Responsable de la
Unidad de Administración Financiera

KWITZ PAXIL
ALMG
DIRECTOR
FINANCIERO

11200064

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion v Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

PAGINA 1 DE 6
FECHA 9/09/2026
HORA : 10:39.04
REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2026 DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
Entidad : 11200064-000-000 ACADEMIA DE LAS LENGUAS MAYAS DE GUATEMALA (ALMG)													
11						DESARROLLO DE LOS IDIOMAS MAYAS							
00						SIN SUBPROGRAMA							
000						SIN PROYECTO							
001-000						FORMACIÓN Y ACTUALIZACIÓN LINGÜÍSTICA MAYA							
						1 Formación y actualización en lingüística maya	Persona	215.00	230.00	100.00	43.48	0	
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				45			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				20			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				15			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				20			
						2 1.1 Personas formadas y actualizadas en gramática maya.	Persona	80.00	95.00	20.00	21.05	0	
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				20			
						3 1.2 Personas formadas y actualizadas en traducción e interpretación en idiomas mayas.	Persona	135.00	135.00	80.00	59.26	0	
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				25			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				20			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				15			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				20			
002-000						INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICOS, CULTURALES Y EDUCATIVOS							
						1 Investigaciones lingüísticos, culturales y educativos	Documento	27.00	53.00	14.00	26.42	0	
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				1			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				1			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				2			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				1			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				1			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				2			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				1			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				2			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				2			
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				1			
						2 2.1 Investigaciones lingüísticas y sociolingüísticas.	Documento	27.00	27.00	0.00	0.00	0	
						3 2.2 Materiales lingüísticos, culturales y educativos elaborados, publicados y entregados a la población.	Documento	0.00	26.00	14.00	53.85	0	

900064

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion v Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

PAGINA 2 DE 6
 FECHA 9/09/2026
 HORA : 10:39.04
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2026

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				1			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				1			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				2			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				1			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				1			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				2			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				1			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				2			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				2			
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				1			
003-000						EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA							
						1 Educación Lingüística	Persona	6940.00	7373.00	1984.00	26.91	0	
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				126			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				150			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				225			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				50			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				146			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				40			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				75			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				75			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				90			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				253			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				225			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				75			
						1415 QUICHE, USPANTÁN				20			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				69			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				165			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				110			
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				50			
						1709 PETÉN, SAN LUIS				40			
						2 3.1 Población con aprendizajes de idiomas mayas L1 y L2	Persona	2850.00	2879.00	49.00	1.70	0	
						1415 QUICHE, USPANTÁN				20			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				29			
						3 3.2 Población con metodología para el aprendizaje de los idiomas mayas.	Persona	880.00	1070.00	150.00	14.02	0	
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				150			

900006

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

PAGINA 3 DE 6
 FECHA 9/09/2026
 HORA : 10:39.04
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2026

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
						4 3.3 Población con formación en Derechos lingüísticos y culturales dirigidos a servidores públicos.	Persona	3210.00	3424.00	1785.00	52.13	0	
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				126			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				150			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				225			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				50			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				146			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				40			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				75			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				75			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				90			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				253			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				225			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				75			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				40			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				15			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				110			
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				50			
						1709 PETÉN, SAN LUIS				40			
004-000						PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN							
						1 Promoción y difusión	Evento	1463.00	1559.00	662.00	42.46	127	Persona
						0101 GUATEMALA, GUATEMALA				131			
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				21			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				22			
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				21			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				22			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				20			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				20			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				31			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				20			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				22			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				18			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				43			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				32			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				20			
						1415 QUICHE, USPANTÁN				23			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				32			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				32			

500000

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion v Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064

Expresado en Quetzales

PAGINA 4 DE 6
 FECHA 9/09/2026
 HORA : 10:39.04
 REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2026

DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO

CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				18			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				61			
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				19			
						1709 PETÉN, SAN LUIS				20			
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				14			
						2 4.1 Festivales artísticos, literarios y académicos.	Evento	55.00	67.00	38.00	56.72	0	
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				2			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				1			
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				1			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				2			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				3			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				1			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				2			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				2			
						1318 HUEHUETENANGO, SAN MATEO IXTATÁN				2			
						1321 HUEHUETENANGO, TECTITÁN				1			
						1327 HUEHUETENANGO, AGUACATÁN				2			
						1401 QUICHE, SANTA CRUZ DEL QUICHE				4			
						1411 QUICHE, SAN JUAN COTZAL				4			
						1415 QUICHE, USPANTÁN				1			
						1416 QUICHE, SACAPULAS				2			
						1503 BAJA VERAPAZ, RABINAL				1			
						1601 ALTA VERAPAZ, COBÁN				1			
						1604 ALTA VERAPAZ, TACTIC				1			
						1702 PETÉN, SAN JOSÉ				1			
						1709 PETÉN, SAN LUIS				2			
						2004 CHIQUIMULA, JOCOTÁN				2			
						3 4.2 Promoción y difusión de idiomas mayas por medios de comunicación.	Evento	1408.00	1492.00	624.00	41.82	0	
						0101 GUATEMALA, GUATEMALA				131			
						0406 CHIMALTENANGO, TECPÁN GUATEMALA				19			
						0511 ESCUINTLA, PALÍN				21			
						0718 SOLOLÁ, SAN PEDRO LA LAGUNA				20			
						1202 SAN MARCOS, SAN PEDRO SACATEPÉQUEZ				20			
						1226 SAN MARCOS, SIPACAPA				17			
						1307 HUEHUETENANGO, JACALTENANGO				19			
						1313 HUEHUETENANGO, SAN MIGUEL ACATÁN				29			
						1317 HUEHUETENANGO, SANTA EULALIA				18			

150603

PAGINA 5 DE 6
FECHA 9/09/2026
HORA : 10:39.04
REPORTE: R00822834.rpt

Expresado en Ouetzales

CORTE: ENTIDAD

Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental
Informes de Gestion y Rendicion de Cuentas - IGRC02 - Ejecucion Fisica - IGRC02
Ejecucion Fisica

ENTIDAD Igual a 11200064
Expresado en Quetzales

PAGINA 6 DE 6
FECHA 9/09/2026
HORA : 10:39.04
REPORTE: R00822834.rpt

EJERCICIO: 2026 DEL MES MAYO AL MES DE AGOSTO CORTE: ENTIDAD

PG	SP	PY	AC	OB	UBG	DESCRIPCION	UNIDAD DE MEDIDA	METAS FÍSICAS				No. beneficiados	Unidad de Medida
								INICIAL	VIGENTE	EJEC	% EJEC		

Indicadores de Gestión

Nombre del Indicador	Linea Base		Porcentaje de Avance Acumulado
	Año	Porcentaje del Indicador	
Política Vinculada al Indicador: DESARROLLO SOCIAL			
Educación en Lingüística descriptiva.	0	8,493.00	0.00
Traducción e interpretación	0	2,813.00	0.00

Firma y Sello
Funcionario Responsable de la
Unidad de Administración Financiera

WITZ PAXIL
ALMG
DIRECTOR FINANCIERO